

**No. 7739**

---

**NETHERLANDS  
and  
TUNISIA**

**Agreement concerning the establishment of an Animal Husbandry Training Centre at Sidi Thabet. Signed at Tunis, on 3 March 1964**

*Official text: French.*

*Registered by the Netherlands on 4 May 1965.*

---

**PAYS-BAS  
et  
TUNISIE**

**Accord concernant la création d'un Centre d'instruction d'élevage à Sidi Thabet. Signé à Tunis, le 3 mars 1964**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par les Pays-Bas le 4 mai 1965.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7739. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF AN ANIMAL HUSBANDRY TRAINING CENTRE AT SIDI THABET. SIGNED AT TUNIS, ON 3 MARCH 1964

---

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Tunisia,

Desiring to strengthen the ties of friendship that bind their peoples and generally to extend the good relations between their countries,

Having regard to the offer by the Government of the Kingdom of the Netherlands to support the development of animal husbandry in Tunisia,

Have agreed as follows :

*Article 1*

(1) The Contracting Parties shall establish an Animal Husbandry Training Centre for the purpose of training stockmen and head stockmen and of providing practical training for instructors.

(2) The Government of the Kingdom of the Netherlands shall contribute to the management and maintenance of the Centre for five years ; thereafter the Tunisian Government shall itself keep the Centre in operation.

*Article 2*

(1) The details concerning the establishment of the Centre and concerning co-operation between the Contracting Parties in the management, maintenance and transfer thereof shall be settled by the two Governments in an administrative agreement to be termed the "Plan of Execution".

(2) The two Governments may, if necessary, supplement or amend the Plan of Execution by administrative agreements.

---

<sup>1</sup> Applied provisionally from 3 March 1964, the date of signature, and came into force on 5 October 1964, the date on which the Tunisian Government received a note by which the Netherlands Government informed it that the approval constitutionally required in the Netherlands had been obtained, in accordance with the provisions of article 6 of the Agreement.

*Article 3*

The Government of the Republic of Tunisia shall ensure that the equipment provided by the Government of the Kingdom of the Netherlands under the Plan of Execution can be imported and placed at the disposal of the Training Centre free of duty and other fiscal charges.

*Article 4*

The Government of the Republic of Tunisia shall ensure :

(a) That the experts placed at its disposal by the Government of the Kingdom of the Netherlands for service in Tunisia under the Plan of Execution are exempt from taxation on their income, comprising their salary and allowances in so far as these are paid by the Netherlands Government ; this exemption shall apply for the duration of the experts' stay in Tunisia in so far as it corresponds to the period fixed for their mission ;

(b) That the Netherlands experts and the members of their families are not subject to any duty or other fiscal charge on goods brought with them on their first arrival in Tunisia or on goods intended for their household in Tunisia, namely domestic utensils, furniture, personal effects and objects such as books, luxury articles, etc.; in addition, each family shall be allowed to import a motor car free of duty.

No duty or other fiscal charge shall be levied at the time of re-export of such goods, on the cessation of professional activities or after the departure of the family from Tunisia.

Enjoyment of these privileges shall be subject to the condition that the goods mentioned above must be imported within three months after the expert takes up his duties, or, if the members of his family do not arrive until later, within three months after their arrival.

*Article 5*

The Government of the Republic of Tunisia shall hold harmless the Government of the Kingdom of the Netherlands and its agents in case of any claims brought by third parties or of any liabilities resulting from operations under this Agreement, except where it is agreed by the Parties that such claims or liabilities arise from gross negligence or wilful misconduct.

*Article 6*

(1) This Agreement shall enter into force on the date of receipt of a note whereby the Government of the Kingdom of the Netherlands informs the Government of the

Republic of Tunisia that the constitutional approval required in the Netherlands has been obtained.

(2) This Agreement shall remain in force for a term of six years from the date of its entry into force unless it is denounced at four months' notice.

(3) Notwithstanding the provisions of paragraph (1), the Parties shall apply this Agreement provisionally from the date of signature.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives, having been duly authorized for the purpose, have signed this Agreement.

DONE at Tunis, on 3 March 1964, in duplicate in the French language.

For the Government  
of the Kingdom of the Netherlands :

(Signed) Th. BERGSMAN  
Ambassador of the Kingdom  
of the Netherlands

For the Government  
of the Republic of Tunisia :

(Signed) Taieb SAHBANI  
Secretary-General of the Secretariat  
of State for Foreign Affairs